

Zentrale Abschlussprüfung Sekundarstufe I

Einfache Berufsbildungsreife

2019

Englisch (A)

Zusammenstellung für das Transparenzportal Bremen

Dieses Dokument enthält Aufgaben zu den Kompetenzbereichen

- Lesen
- Sprachmittlung
- Schreiben

Sowie

- Lehrer:innenhinweise und Lösungen

Datum: 22. Mai 2019

Listening		von 15 Punkten			
Reading		von 15 Punkten	davon Mediation		von 5 Punkten
Writing		von 15 Punkten			
Total		von 45 Punkten			

LISTENING

Dieser Teil ist urheberrechtlich geschützt.

READING

Part 1: QUESTIONS 1-5

Ordne die Schilder **A-F** den inhaltlich passenden Sätzen **1-5** zu.

EXAMPLE	ANSWER
0 Don't touch anything.	E

Dieser Teil ist urheberrechtlich geschützt.

____ / 5 P

Part 2: QUESTIONS 6-10

Lies den Text „My job“.

Entscheide, ob die Sätze **6-10** richtig (**A**) oder falsch (**B**) sind.

Kreuze die passende Antwort an.

My job

Dieser Teil ist urheberrechtlich geschützt.

___ / 5 P

Part 3: Questions 11-15 (Mediation)

Du möchtest gerne an einem Feriensprachkurs in Brighton teilnehmen. Da deine Eltern nicht so gut Englisch sprechen, haben sie einige Fragen an dich. Beantworte die Fragen **11-15 auf Deutsch**.

Dieser Teil ist urheberrechtlich geschützt.

____ / 5 P

WRITING


Part 1:

Du verbringst den **gesamten Juli** in Plymouth bei deinen beiden englischen Cousins. Sie trainieren regelmäßig im **Fitness-Studio** und du möchtest sie begleiten. Im Studio kannst du Mitglied „auf Zeit“ werden.

Fülle dafür das Anmeldeformular **auf Englisch** aus.

Du kannst dir die benötigten Informationen ausdenken.

Sie müssen allerdings zur Aufgabenstellung passen.

	<h2 style="margin: 0;">Gym-Fitness</h2> <h3 style="margin: 0;">Short term Membership Form</h3> <p style="margin: 0;">Summer term June, July and August</p>
1. Your full name:	1 P
2. Age:	
3. Sex:	
4. Do you qualify for a student or over 55 discount?	1 P
5. Membership required from _____ to _____	
6. What time of day would you like to train?	1 P
7. Why did you choose our gym?	1 P
8. What would you like to achieve? (Schreibe 3 <u>vollständige Sätze.</u>)	3 P

____ / 7 P

Part 2:













Eure Klasse plant für nächste Woche einen Tagesausflug. Salsabil, eine Flüchtlingschülerin, die in eurer Klasse ist, war bei der Vorbesprechung nicht da. Nun sollst du ihr alle wichtigen Informationen mitteilen.

Schreibe eine E-Mail **auf Englisch** an Salsabil zu folgenden Punkten:

- Write a beginning and ending to the email.
- Say where you are going.
- Say how you will get there.
- Say when and where you are meeting.
- Say how much it costs.
- Say what you have to take with you.

Schreibe **mindestens 40 Wörter**.

Zähle deine Wörter am Ende: _____ Wörter

 Reply	 Reply to all	 Forward									 Help
<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>											

____ / 8 P

**Die Senatorin für
Kinder und Bildung**



Zentrale Abschlussprüfung Sekundarstufe I

Einfache Berufsbildungsreife

2019

Englisch (A)

Lehrer:innenhinweise und Lösungen

Liebe Kolleginnen und Kollegen,

Sie erhalten jeweils einen Umschlag mit den Aufgaben für die Schülerinnen und Schüler zusammen mit diesen Lehrerhinweisen sowie eine CD für den Hörverstehenstest. In den Lehrerhinweisen finden Sie die Lösungen für die Aufgaben und den jeweiligen Bewertungsschlüssel.

Die Hinweise und die CD sind ausschließlich für die Hand der Lehrkraft gedacht.

Die Testbearbeitungszeit für die Arbeit zur Erlangung der Einfachen Berufsbildungsreife beträgt **75 Minuten**.

Abgeprüft werden Hörverstehen, Leseverstehen und Schreibfertigkeit. Sprachmittlung (Mediation) wird im Rahmen von Leseverstehen geprüft.

Die Bearbeitungszeiten verteilen sich in etwa wie folgt auf die Kompetenzbereiche:

Einfache Berufsbildungsreife	
Listening	ca. 25 Min.
Reading	ca. 25 Min.
Writing	ca. 25 Min.

Die Aufgaben zu den Bereichen Leseverstehen und Schreibfertigkeit können die Schülerinnen und Schüler in beliebiger Reihenfolge bearbeiten.

Zugelassenes Hilfsmittel ist ein zweisprachiges Wörterbuch (auch elektronisch).

Berücksichtigung von besonderen Schwierigkeiten im Lesen und Rechtschreiben

Für die Bewertung der Leistungen von Schülerinnen und Schülern mit besonderen Schwierigkeiten im Lesen und Rechtschreiben gilt der LSR-Erlass in der Fassung vom 01.02.2010.

Der Erlass sieht vor, dass über Schülerinnen und Schüler mit Lese-/Rechtschreibschwierigkeiten zu Beginn der 10. Jahrgangsstufe ein Gutachten des zuständigen Regionalen Beratungs- und Unterstützungszentrums (ReBUZ) vorliegt, das nicht älter als ein Jahr ist. Dieses enthält eine Empfehlung für das 10. Schuljahr und die ZAP.

Wird in dem Gutachten ein Nachteilsausgleich im Sinne des Erlasses 02/2010, 4.1 (Besondere Hilfen – Nachteilsausgleiche) empfohlen, erhält die betroffene Schülerin oder der betroffene Schüler eine zusätzliche Arbeitszeit von 30 Minuten und gegebenenfalls ein vergrößertes Schriftbild. Zu diesem Zweck kann in der Schule eine DIN A3-Kopie erstellt werden.

Wird in dem Gutachten Notenschutz im Sinne des Erlasses 02/2010, 4.2 (Abweichungen von Bestimmungen zur Leistungserhebung und Leistungsbewertung – Notenschutz) empfohlen, wird auf die Beurteilung der Rechtschreibleistung gänzlich verzichtet.

In der zentralen Abschlussprüfung Englisch spielt die Rechtschreibung insgesamt eine untergeordnete Rolle. Im Sinne einer kommunikativen Kompetenz geht es überwiegend darum, dass die sprachliche Äußerung für einen *native speaker* verständlich sein muss. Zu Punktabzügen sollte es daher nur kommen, wenn Wörter – auch *high frequency*

words – komplett unverständlich geschrieben werden und damit der Sinn der Aussage nicht mehr erkannt werden kann. Bei Gewährung von Notenschutz sollte dieser Aspekt durch die Lehrkraft besonders intensiv überprüft werden, bevor evtl. ein Punktabzug vorgenommen wird.

Hinweise zum Hörverstehenstest

Auf der CD finden Sie die Audiotracks zu den Hörverstehensaufgaben aller Bildungsgänge/Abschlüsse. Der Hörverstehenstest für die Einfache Berufsbildungsreife besteht aus 3 Teilen: **Tracks 10 - 12.**

Die Arbeitsanweisungen auf der CD sind in englischer Sprache. Jeder Hörverstehentext wird auf der CD zweimal präsentiert. Dabei sind Pausen zum Eintragen der Antworten bereits enthalten.

Bitte beachten Sie: Für Nachfragen zu Beginn des Tests ist eine Pause eingeplant, für die die Lehrkraft gebeten wird, die CD zu stoppen (Pausentaste ||)!

Die Schülerinnen und Schüler tragen ihre Antworten direkt in die Arbeitsblätter ein.

Die CD wird auch für die Prüfung benötigt, die nachgeschrieben wird. Sie ist daher nach der Benutzung an die Schulleitung zurückzugeben und sicher aufzubewahren.

Da die Arbeitsanweisungen zu den Hörverstehensaufgaben auf der CD in englischer Sprache sind, sollten sie vom Lehrer bzw. der Lehrerin bei Bedarf erläutert werden, so dass sie von allen Schülerinnen und Schülern verstanden werden.

Hinweise zum Sprachmittlungstest

Der Aufgabenteil der Sprachmittlung wird bewusst nicht als eigene Kompetenz ausgewiesen, sondern in einer Teilaufgabe als Reading Part 3 in die bestehende Teststruktur integriert.

Von der Schülerin bzw. von dem Schüler wird verlangt, die wesentlichen Informationen von Sachtexten sowie Gebrauchstexten (z.B. Notizen, Info-Flyer, Anzeigen, Schilder, Speisekarten) vom Englischen ins Deutsche zu vermitteln. Es kommt nicht auf eine wortwörtliche Übersetzung an, sondern auf eine sinngemäße und verständliche Art der Informationsweitergabe.

Es ist bei der Korrektur darauf zu achten, dass die Schülerinnen und Schüler alle wichtigen Informationen (im Lösungsvorschlag **fett** gedruckt) angemessen übertragen haben - das muss nicht unbedingt heißen, dass sie vollständige Sätze schreiben.

Rechtschreibung - in beiden Sprachen - ist dabei insoweit zu vernachlässigen, als dass „nur“ sicher gestellt sein muss, dass der übertragene Text für den muttersprachlichen Rezipienten verständlich ist.

Auf Wunsch einiger Schulen haben wir an das Ende dieser Lehrerhinweise einen Auswertungsbogen angehängt, in den zur Vorbereitung auf die internetgestützte Dateneingabe alle Schülerergebnisse eingetragen werden können. Sie können diesen Auswertungsbogen auch über das ZAP-Internetportal (<http://zap.lis.bremen.de>) unter dem Menüpunkt „Auswertungsbögen“ herunterladen oder ausdrucken.



Bei Nachfragen steht Ihnen Frau - am 22. Mai 2019 von 8:00-10:00 Uhr telefonisch unter 0421/- zur Verfügung.

Bewertungshinweise

1. Halbe Punkte werden nicht vergeben!!
2. Die Bewertung des Tests ist nach folgendem Schlüssel vorzunehmen:

1	2	3	4	5	6
45-39	38-32	31-25	24-18	17-9	8-0

3. Die Punkte verteilen sich auf die einzelnen Bereiche wie folgt:

	Hörverstehen	Leseverstehen	Schreibfertigkeit	Gesamt
Einfache Berufs-bildungsreife	15	15	15	45

Lösungen Einfache Berufsbildungsreife

Listening

Dieser Teil ist urheberrechtlich geschützt.

Reading

Part 1: 1 D 2 E 3 A 4 C 5 B

Part 2: 6 A 7 B 8 B 9 B 10 A

Part 3: Mediation


Es ist bei der Korrektur darauf zu achten, dass die Schülerin/der Schüler alle wichtigen Informationen (im Lösungsvorschlag **fett** gedruckt) angemessen übertragen hat - das muss nicht unbedingt heißen, dass sie/er vollständige Sätze schreibt.

Die Rechtschreibung ist dabei insoweit zu vernachlässigen, als dass „nur“ sicher gestellt sein muss, dass der übertragene Text für muttersprachliche Rezipienten verständlich ist.

- 11 kommen aus der **ganzen Welt**
- 12 sorgfältig ausgewählte **Familien**
- 13 **eine Woche / 7 Tage (I), 20 Stunden pro Woche (I)** (2 Items = 1 Pkt)
- 14 **13**, max. 16
- 15 **Unterkunft (I), Verpflegung (I), Aktivitäten (I), Ausflüge (I)** (3 Items = 1 Pkt)

Writing

Part 1: Beispiellösung

	<h1>Gym-Fitness</h1> <h2>Short term Membership Form</h2> <h3>Summer term June to August</h3>
1. Your full name: Marc Schuster	1 P
2. Age: 18	
3. Sex: male/ female (boy / girl)	
4. Do you qualify for a student or over 55 discount? student	1 P
5. Membership required from ... July to ... July	
6. What time of day would you prefer to train? - afternoon / from 3 to 5 (pm) - mornings / from 9 to 11 (am) - ...	1 P
7. Why did you choose our gym? my cousins train here / it's nearby	1 P

<p>8. What would you like to achieve? (Schreibe 3 <u>vollständige Sätze.</u>)</p> <ul style="list-style-type: none"> - I just want to accompany my cousins / be with my cousins. - I would like to be fitter / keep fit. - I would like to stay in shape. - I have to train because I am a soccer / football player. - ... 	3 P
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

Die Punkte in der rechten Spalte geben die Punktzuordnungen an.
 Gesamtpunktzahl: **7 Punkte**

Es werden keine halben Punkte vergeben. Bei Teillösungen werden keine Punkte vergeben. Fehlt z.B. das Alter, kann für Zeile 1-3 kein Punkt vergeben werden.

Part 2:

Es können maximal 8 Punkte vergeben werden.

Die Bewertung der Schreibaufgabe erfolgt auf der **Niveaustufe A1+** des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen (GER). Jeder Text wird als Ganzes - nicht satzweise - bewertet. Dabei werden folgende Bewertungskriterien angewandt:

1. kommunikativ-inhaltliche Leistung
2. sprachliche Leistung

Fehler werden durch Unterstreichen und Randbemerkungen gekennzeichnet. Orthographiefehler sind gegenüber Wortschatzfehlern geringer zu gewichten. Die Unterschreitung der geforderten Wortzahl wird bei der kommunikativ-inhaltlichen als auch sprachlichen Leistung entsprechend berücksichtigt.

Am Ende jeder Arbeit wird die gemittelte Punktzahl aus inhaltlicher und sprachlicher Leistung angegeben. Quotienten werden ggf. aufgerundet (Bsp.: 5 P kommunikativ-inhaltlich + 6 P sprachlich = 11 P : 2 = 5,5 P = 6 P gesamt.)

Punkte Part 2	Kommunikativ-inhaltliche Leistung <i>(Umfang, Textart, Anzahl inhaltlicher Aspekte, kommunikative Wirkung)</i>	Sprachliche Leistung <i>(Textaufbau, Satzbau und -verknüpfungen, Wortschatz, grammatische Strukturen, Rechtschreibung)</i>
8	<ul style="list-style-type: none"> • Alle Aspekte der Aufgabenstellung wurden berücksichtigt. • Die Darstellung ist sehr schlüssig. • Der Text ist textsorten- und adressatengerecht. 	Das Lesen des Textes bereitet keine Mühe. <ul style="list-style-type: none"> • Der Text ist durchweg verständlich, klar formuliert und sinnvoll strukturiert. • sicherer Gebrauch einfacher und komplexer Strukturen • Fehler treten vereinzelt auf. • Der Wortschatz ist differenziert und umfangreich.
7-6	<ul style="list-style-type: none"> • Alle Aspekte der Aufgabenstellung wurden berücksichtigt. • Die Darstellung ist schlüssig. • Der Text ist überwiegend textsorten- und adressatengerecht. 	Das Lesen des Textes bereitet wenig Mühe. <ul style="list-style-type: none"> • Das Textverstehen ist durch gelegentliche Fehler nicht beeinträchtigt. • Der Text ist überwiegend flüssig und sinnvoll strukturiert. • Geläufige komplexe Strukturen werden genutzt. • Einfache Strukturen werden sicher verwendet.

		<ul style="list-style-type: none"> • Der Wortschatz ist umfangreich.
5-4	<ul style="list-style-type: none"> • Wesentliche Aspekte der Aufgabe wurden berücksichtigt. • Die Darstellung ist überwiegend schlüssig. • Der Text ist nicht durchgängig textsorten- und adressatengerecht. 	<p>Das Lesen des Textes bereitet einige Mühe.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Der Text ist im Allgemeinen schlüssig und sinnvoll strukturiert. • Einfache Strukturen werden verwendet. • Fehler beeinträchtigen teilweise das Textverstehen. • Der Wortschatz ist angemessen, aber begrenzt.
3-2	<ul style="list-style-type: none"> • Es wurden nur einige Aspekte der Aufgabenstellung berücksichtigt. • Die Bezüge sind z. T. unklar. • Der Text ist wenig textsorten- und adressatengerecht. 	<p>Das Lesen des Textes bereitet große Mühe.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fehler beeinträchtigen das Textverstehen. • Einfache Strukturen werden eingeschränkt verwendet. • Der Wortschatz ist nicht immer angemessen
1	<ul style="list-style-type: none"> • Die Aufgabenstellung wurde kaum erfüllt. • Aspekte sind fehlerhaft dargestellt oder fehlen. • Der Text ist kaum adressaten- und textsortenspezifisch. 	<p>Das Lesen des Textes bereitet außerordentliche Mühe.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bezüge fehlen und erschweren das Textverständnis. • Der Wortschatz ist stark eingeschränkt und fehlerhaft.
0	Die Aufgabenstellung wurde nicht erfasst.	Es finden sich gravierende Normverstöße im gesamten Text. Die Verständlichkeit ist nicht mehr gegeben.